



KONFERENZ DER KANTONALEN AUFSICHTSSTELLEN ÜBER DIE GEMEINDEFINANZEN
CONFERENCE DES AUTORITES CANTONALES DE SURVEILLANCE DES FINANCES COMMUNALES
CONFERENZA DELLE AUTORITA DI VIGILANZA SULLE FINANZE DEI COMUNI
CONFERENZA DA LAS AUTORITADS DA SURVEGLIANZA CHANTUNALAS SUR LAS FINANZAS COMMUNALAS

32^{ème} assemblée générale

Bienvenue - Benvenuto

Appenzell
19/20.09.2019

Bienvenue

- **A) Mot de bienvenue de M. le Conseiller d'Etat Ruedi Eberle**



Ouverture

- **B) Ouverture de la conférence par le conseiller d'Etat, Frédéric Favre, président de la Conférence**



Ordre du jour

- **1) Procès-verbal de la 31ème
Conférence des 14 et 15 septembre
2017 à Zoug**

Ordre du jour

- **2) Présentation et prise de connaissance du rapport d'activité de la commission**

2)Présentation et prise de connaissance du rapport d'activité de la commission

- **Conférence 2017 à Zoug**
- **Commission – Séance stratégique**
- **Journée de travail 2018 à Olten : « Nouveaux standards dans la révision des comptes et la surveillance. Que devons-nous respecter ? »**
- **Les élections statutaires 2017-2021**
- **...**

Conférence 2017 à Zoug



3) Approbation des comptes 2017/2018



Comptes 2017 et 2018

3) Approbation des comptes 2017/2018

Bilan		2018	2017	Modifications
1	Actifs	Fr. 53'418.83	Fr. 48'368.58	Fr. 5'050.25
10	Disponibilités	Fr. 52'918.83	Fr. 47'368.58	Fr. 5'550.25
14	Placements	Fr. 500.00	Fr. 1'000.00	Fr. -500.00
2	Passifs	Fr. 53'418.83	Fr. 48'368.58	Fr. 5'050.25
20	Fonds étrangers à cours terme	Fr. 80.80	Fr. -	Fr. 80.80
28	Capital propre	Fr. 53'338.03	Fr. 48'368.58	Fr. 4'969.45



KONFERENZ DER KANTONALEN AUFSICHTSSTELLEN ÜBER DIE GEMEINDEFINANZEN
CONFERENCE DES AUTORITES CANTONALES DE SURVEILLANCE DES FINANCES COMMUNALES
CONFERENZA DELLE AUTORITA DI VIGILANZIA SULLE FINANZE DEI COMUNI
CONFERENZA DA LAS AUTORITADS DA SURVEGLIANZA CHANTUNALAS SUR LAS FINANZAS
COMMUNALAS

Compte de résultat		2018	2017	Modifications
3	Revenus	Fr. 20'300.00	Fr. 17'820.00	Fr. 2'480.00
4	Charges pour prestations de service	Fr. 10'415.65	Fr. 11'131.80	Fr. -716.15
5	Charges de personnel	Fr. -	Fr. 189.00	Fr. -189.00
6	Autres charges d'exploitation	Fr. 4'914.90	Fr. 2'527.20	Fr. 2'387.70
9	Clôture	Fr. 4'969.45	Fr. 8'972.00	Fr. 997.45
9200	<i>Bénéfice + ou perte – de l'exercice</i>	Fr. 4'969.45	Fr. 8'972.00	Fr. 997.45



KONFERENZ DER KANTONALEN AUFSICHTSSTELLEN ÜBER DIE GEMEINDEFINANZEN
CONFERENCE DES AUTORITES CANTONALES DE SURVEILLANCE DES FINANCES COMMUNALES
CONFERENZA DELLE AUTORITA DI VIGILANZIA SULLE FINANZE DEI COMUNI
CONFERENZA DA LAS AUTORITADS DA SURVEGLIANZA CHANTUNALAS SUR LAS FINANZAS
COMMUNALAS

Explications

Bilan

Placements : Amortissement du Laptop yc du programme de comptabilité pour CHF 500.00

Capital propre: Augmentation suite aux excédents de revenus de CHF 8'972.00 et CHF 4'949.45 à CHF 53'338.03

Compte de résultat

Cotisations des membres : ont été payées par tous les cantons

2017: Assemblée générale Zoug, charge nette CHF 931.80

2018: Journée de travail Olten, revenu net CHF 2'384.35

Comptes des années précédentes

Les comptes 2015 et 2016 ont été acceptés par la commission le 09.06.2017

L'assemblée générale du 14.09.2017 a accepté les comptes 2015 et 2016

Révision

La révision par le canton d'AG, M. Raphael Meier a été exécutée le 11.09.2019

La commission propose d'accepter les comptes 2017 et 2018



Rapports de révision – Comptes 2017 et 2018


KANTON AARGAU

**DEPARTEMENT
VOLKSWIRTSCHAFT UND INNERES**
Gemeindeabteilung
Finanzaufsicht Gemeinden

Aarau, 11. September 2019

REVISIONSBERICHT
Bericht über die Revision der Jahresrechnung 2017 zuhanden der Konferenz der kantonalen Aufsichtsstellen über die Gemeindefinanzen.

Ich habe die Rechnung 2017 der Konferenz der kantonalen Aufsichtsstellen über die Gemeindefinanzen am 26. August 2019 geprüft:

- Die Rechnung schliesst bei Einnahmen von CHF 17'820 und Ausgaben von CHF 8'848 mit einem Gewinn von CHF 8'972 ab (Vorjahr Gewinn CHF 713.05).
- Der Zahlungsverkehr wurde über das Bankkonto der Berner Kantonalbank, BEKB, CH14 0079 0042 3998 0966 7 abgewickelt. Anfangs- und Schlussbestand des Bankkontos stimmen mit den in der Bilanz ausgewiesenen Beträgen überein.
- Die Eröffnungsbilanz entspricht der Schlussbilanz des Vorjahres.
- Die Bilanz weist per 31. Dezember 2017 folgendes Vermögen aus:

Sparkonto BEKB, CH14 0079 0042 3998 0966 7	CHF	46'768.58
Debitoren	CHF	600.00
Mobile Sachanlagen	CHF	<u>1'000</u>
Reinvermögen per 31.12.2017	CHF	<u>48'368.58</u>

- Die Belege über die Einnahmen und Ausgaben sind vorhanden. Die geprüften Belege sind in Ordnung.

Ich beantrage der Konferenz der kantonalen Aufsichtsstellen über die Gemeindefinanzen die Genehmigung der Jahresrechnung 2017.


Raphael Meier
Stv. Leiter Finanzaufsicht Gemeinden

19.07.2019


KANTON AARGAU

**DEPARTEMENT
VOLKSWIRTSCHAFT UND INNERES**
Gemeindeabteilung
Finanzaufsicht Gemeinden

Aarau, 11. September 2019

REVISIONSBERICHT
Bericht über die Revision der Jahresrechnung 2018 zuhanden der Konferenz der kantonalen Aufsichtsstellen über die Gemeindefinanzen.

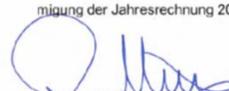
Ich habe die Rechnung 2018 der Konferenz der kantonalen Aufsichtsstellen über die Gemeindefinanzen am 26. August 2019 geprüft:

- Die Rechnung schliesst bei Einnahmen von CHF 20'300 und Ausgaben von CHF 15'330.55 mit einem Gewinn von CHF 4'969.45 ab (Vorjahr Gewinn CHF 8'972).
- Der Zahlungsverkehr wurde über das Bankkonto der Berner Kantonalbank, BEKB, CH14 0079 0042 3998 0966 7 abgewickelt. Anfangs- und Schlussbestand des Bankkontos stimmen mit den in der Bilanz ausgewiesenen Beträgen überein.
- Die Eröffnungsbilanz entspricht der Schlussbilanz des Vorjahres.
- Die Bilanz weist per 31. Dezember 2018 folgendes Vermögen aus:

Sparkonto BEKB, CH14 0079 0042 3998 0966 7	CHF	52'618.83
Debitoren	CHF	300.00
Mobile Sachanlagen	CHF	500.00
Kreditoren	CHF	<u>-80.80</u>
Reinvermögen per 31.12.2018	CHF	<u>53'338.03</u>

- Die Belege über die Einnahmen und Ausgaben sind vorhanden. Die geprüften Belege sind in Ordnung.

Ich beantrage der Konferenz der kantonalen Aufsichtsstellen über die Gemeindefinanzen die Genehmigung der Jahresrechnung 2018.


Raphael Meier
Stv. Leiter Finanzaufsicht Gemeinden

Jahresrechnungen 2017 und 2018

12

Election statutaire complémentaire pour la période 2017-21

✓ 4b) des membres de la commission



BL-2015



TI-2009



TG-2005



LU-2015



VS-2005



NE-2009



BE-2013



ZH-2007



AG-2015



FR-2017

Election statutaire complémentaire pour la période 2017-21

Candidat
Urban Wieland



TG-2019

Election statutaire complémentaire pour la période 2017-21

**Candidate
Corinne Martin**



Nomination d'un membre honoraire (art. 7 al. 4 d)

✓ **Gérald Mutrux**



6) Choix du canton accueillant la conférence 2021

✓ 16/17 septembre 2021



Corinne Martin

KKAG / CACSFC

Assemblée Générale des 16 & 17 septembre 2021 à Lausanne

Département des institutions et de la sécurité (DIS)

Service des Communes et du logement (SCL)

18 septembre 2019

Programme du jeudi 16 septembre 2021



Hôtel Au Lac ***

Ouchy Lausanne

Au bord du Lac Léman



Proche de la gare

Parking à proximité

Programme du jeudi 16 septembre 2021

Assemblée Générale

Nouveau Parlement vaudois

Grand Conseil

Inauguré le 14.04.2017



Programme du jeudi 16 septembre 2021



Visite du musée

Apéritif

Repas de gala



Programme du vendredi 17 septembre 2021



Cathédrale de Lausanne

Château cantonal

et.... ?





KONFERENZ DER KANTONALEN AUFSICHTSSTELLEN ÜBER DIE GEMEINDEFINANZEN
CONFERENCE DES AUTORITES CANTONALES DE SURVEILLANCE DES FINANCES COMMUNALES
CONFERENZA DELLE AUTORITA DI VIGILANZIA SULLE FINANZE DEI COMUNI
CONFERENZA DA LAS AUTORITADS DA SURVEGLIANZA CHANTUNALAS SUR LAS FINANZAS COMMUNALAS



Discussion générale



KONFERENZ DER KANTONALEN AUFSICHTSSTELLEN ÜBER DIE GEMEINDEFINANZEN
CONFERENCE DES AUTORITES CANTONALES DE SURVEILLANCE DES FINANCES COMMUNALES
CONFERENZA DELLE AUTORITA DI VIGILANZIA SULLE FINANZE DEI COMUNI
CONFERENZA DA LAS AUTORITADS DA SURVEGLIANZA CHANTUNALAS SUR LAS FINANZAS COMMUNALAS



Merci de votre attention

D) Exposé

✓ «Landsgemeinde hier et aujourd'hui»

✓ Sandro Frefel





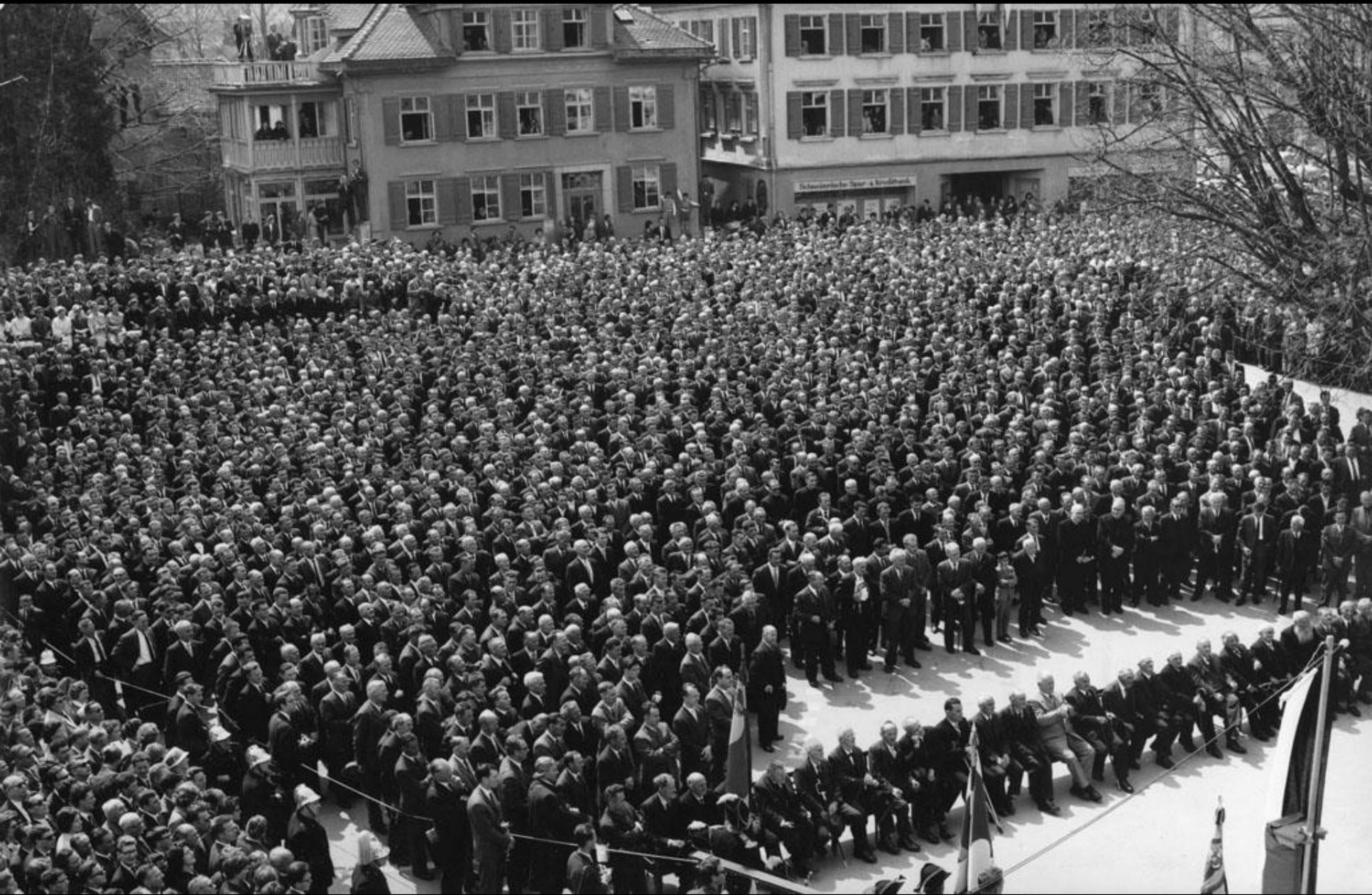
KANTON
APPENZEL AUßER RHODEN

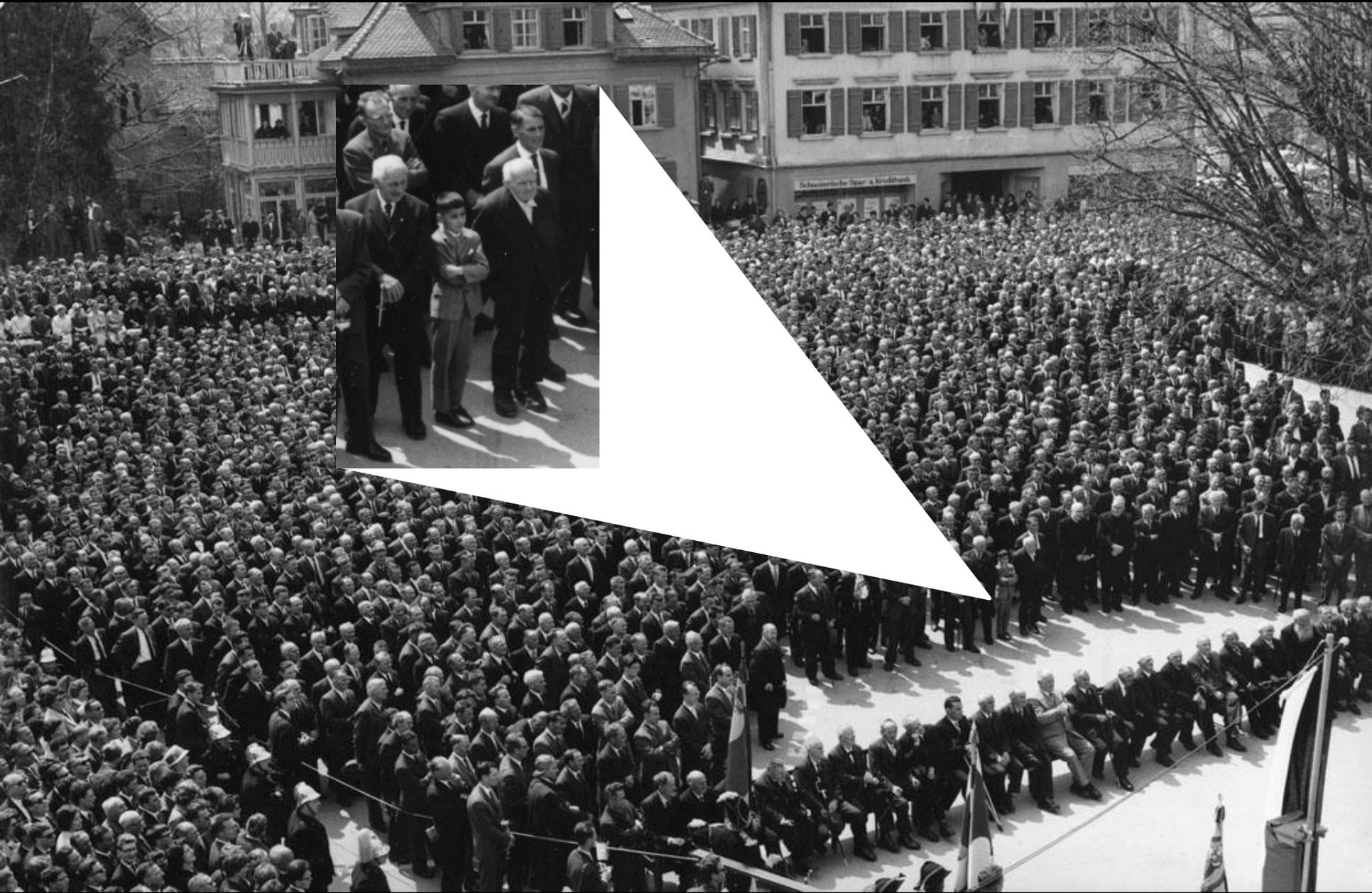
Die Landsgemeinde gestern und heute

19. September 2019

Sandro Frefel, Landesarchivar







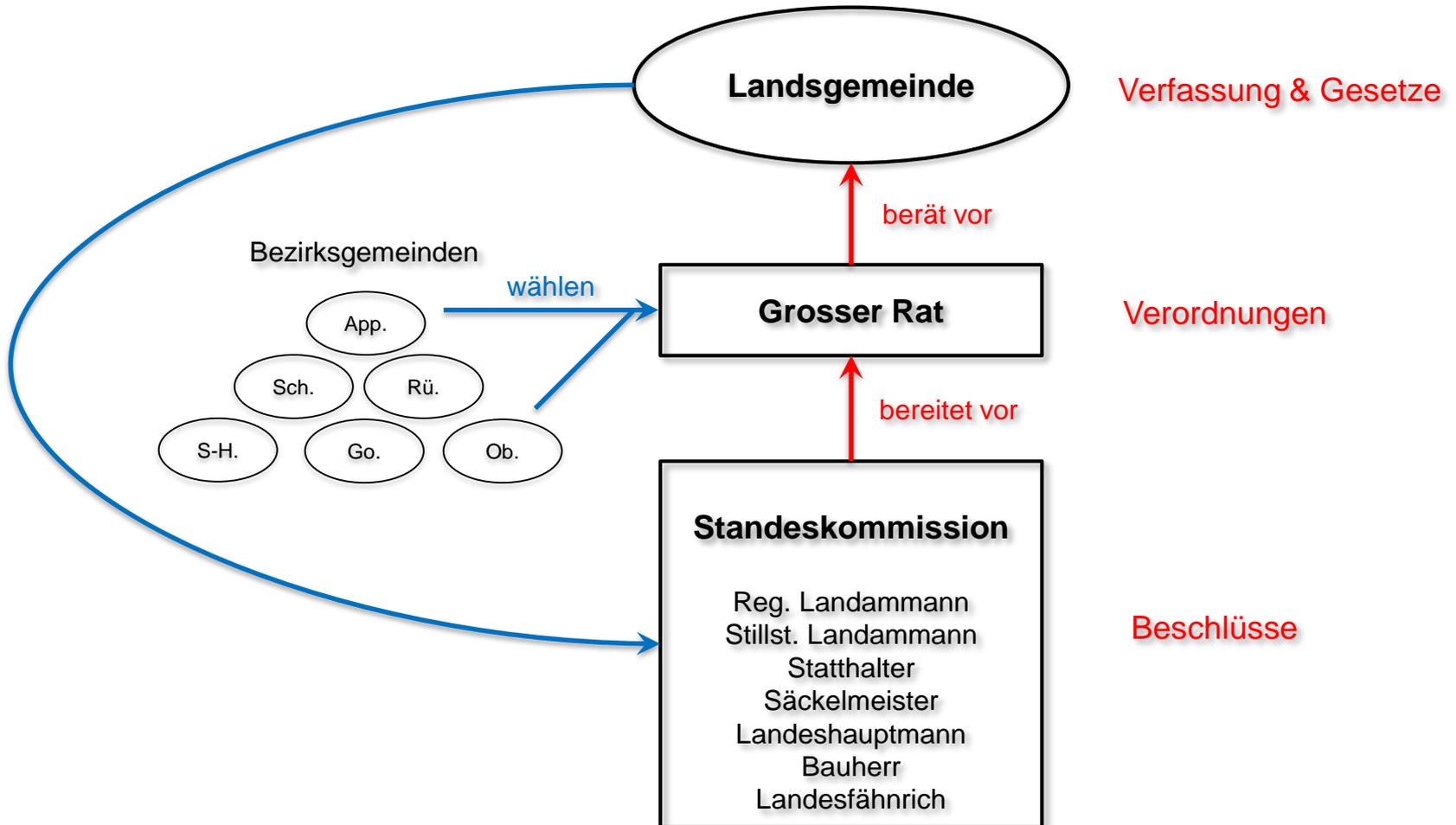








Staatsaufbau Appenzel Innerrhoden





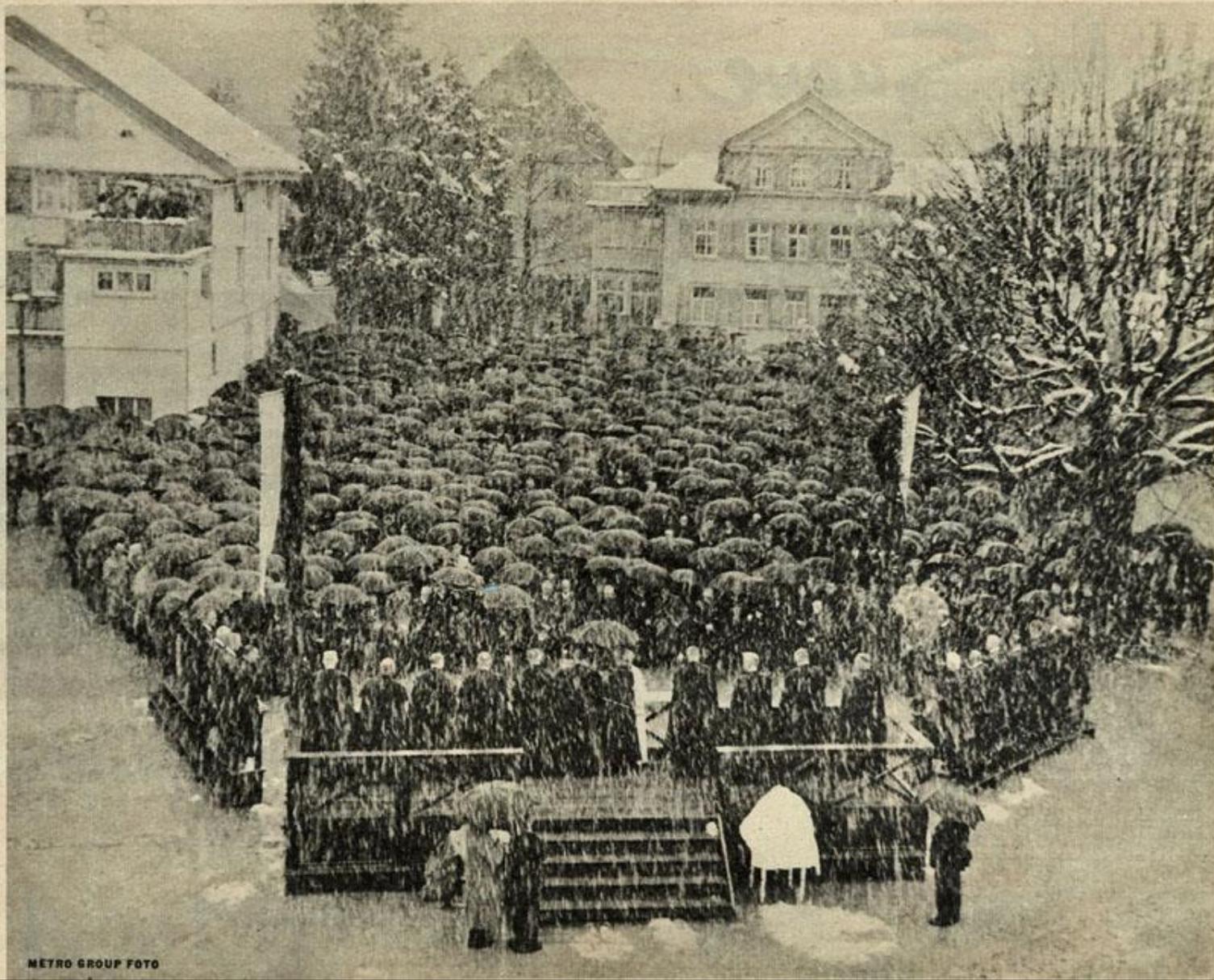




Democracy Weathers A Storm

SWITZERLAND is one of the few countries in the world in which pure democracy, where the people themselves make the laws rather than elect representatives to do it for them, is still practiced. Each Spring, regardless of weather, the men between 20 and 65 of the tiny canton of Appenzell come down from their farms to attend the Landsgemeine, the annual voting session.

Despite snow, Appenzell village square is crowded with voters. Balloting takes about three hours.



METRO GROUP FOTO



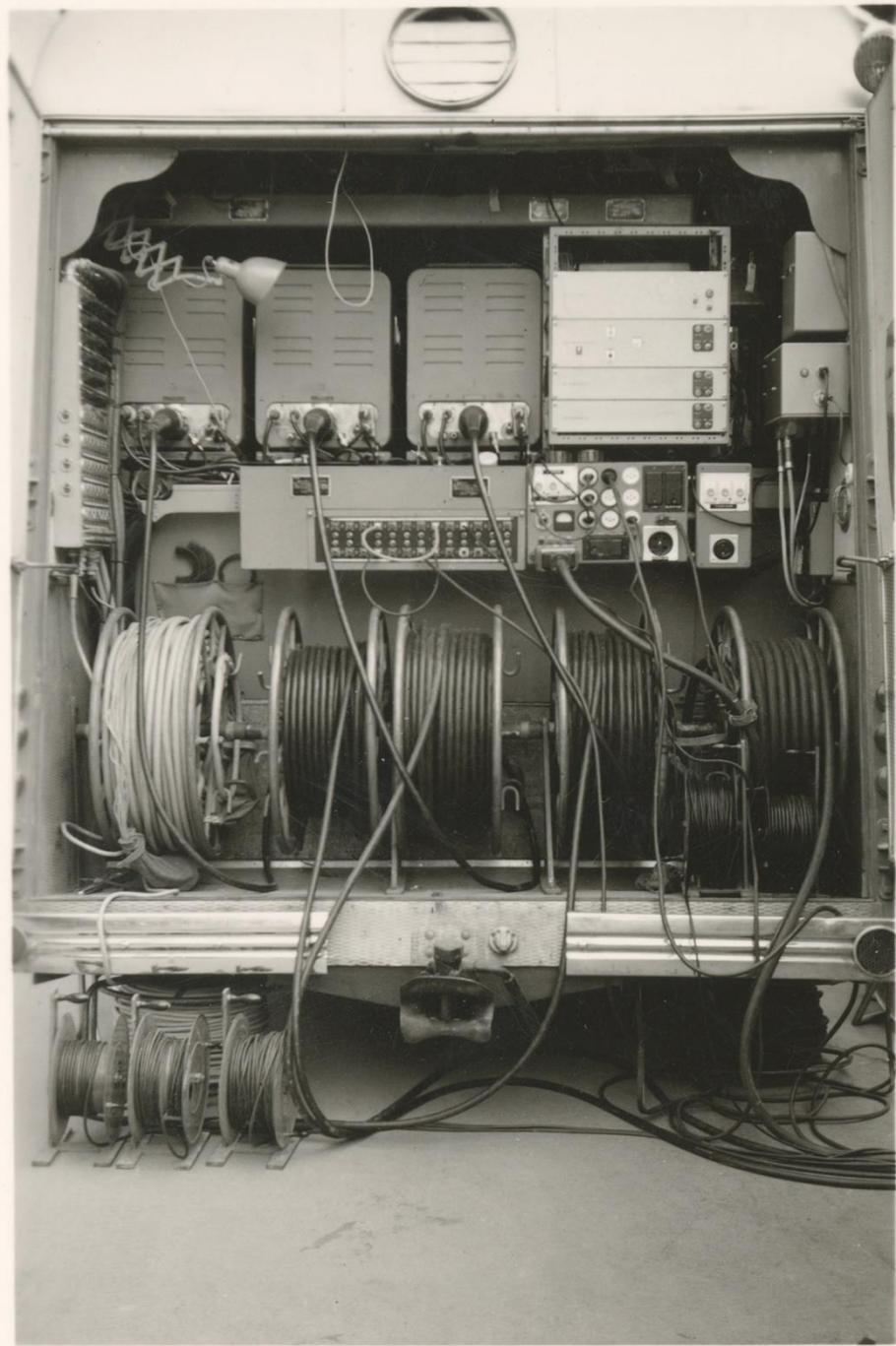
















































Programme

- ✓ 16h00 Fin de l'AG
- ✓ 16h00 Prise des chambres Hôtels Hecht & Löwen
- ✓ **17h00 Déplacement à pied**
- 17h00 Visite guidée du quartier de « Ried », la plus ancienne fondation de ce type en Europe
- ✓ 18h45 Apéro au « [Kulturzentrum Ziegelhütte](#) »
- ✓ 19h45 Banquet avec animation musicale
- ✓ xxhxx



Programme

- ✓ **07h30 Petit-déjeuner, check-out et dépôt des bagages à l'hôtel Hecht**
- ✓ **09h00 Visites selon inscription**

